



原件短缺 卷36-40



太宗皇帝實錄卷第四十一

起雍熙四年五月盡八月

五月甲子定國軍節度使崔翰自高陽關來朝召之也乙丑以容州觀察使劉文裕充鎮州兵馬部署署以侍御史鄭宣司門員外郎劉墀戶部員外郎趙載並充如京使以殿中侍御使柳開為崇儀使左拾遺劉慶為西京作坊使先是上以五代戰爭已來自節鎮至刺史皆用武臣多不曉政事人受其弊上欲兼用文士漸復舊制故先擢宣等為內職丙寅命使分往諸郡市民間馬補戰騎之闕第其價為三等壬

申忠武軍節度使并州兵馬都部署潘美徵赴闕矣  
西以右羽林軍大將軍石曦知霸州兼兵馬部署乙  
亥宴近臣於長春殿以田重進崔翰潘美來朝勞之  
也丙子以左拾遺曹諫為崇儀使諫知定遠軍會虜  
入寇兵少而城不固人心危懼欲降於虜諫斬數人  
乃定因率勵士卒虜不敢犯遂引去 上聞之降詔  
躬諭賜五品服未幾召赴闕乃改授此命丁丑月有  
食之是日斬秦州長道縣酒務官李益益秦州富人  
家僮數百人橫恣郡中所為多不法持吏長短郡守

以下皆畏之民負益息錢者數百家郡為徵督急於  
租調觀察推官馮伉不為益徵息錢益怒之伉方按  
行市中益遣私奴數輩拽伉下馬毀辱之伉不能甘  
先是益多通貨於朝中權貴率為庇護故累年不敗  
至是伉上章論其事章兩上皆為邸吏所匿不得達  
後因市馬譯者附表訴益不法事譯因隨歲市馬入  
得見即上其表 上覽之大怒詔本郡捕益詔書未  
至京師權貴已先報益知益懼因亡命州以聞  
上愈怒詔州郡以物色捕之甚急數月獲於河中府

富人郝氏家械送御史府鞫之具得其狀抵罪籍沒  
其家財其子士衡先舉進士任光祿寺丞詔除其籍  
終身不齒益之伏法郡民皆快之以為除去災害醜  
錢飲酒以相慶庚辰改殿前司日騎為捧日驍猛為  
拱辰雄勇為神勇上鐵林為殿前司虎翼腰弩為神  
射侍衛步軍司鐵林為侍衛司虎翼辛巳右拾遺直  
史館孟知化削籍配隸商州坐知懷州日受賕為姦  
賊也壬午以光州刺史王明知并州潭州言衡山嶽  
廟忽有風雨廟吏聞殿上奏音樂明日見架上鼓置

于地癸未彰國軍節度使駙馬都尉王承衍自天雄  
軍來朝徵之也丁亥詔曰俞扁之方人命所繫豈無  
至術宜在精求應諸道醫人藝術精練為眾所推者  
仰本處舉送令太醫署<sub>署</sub>考校以聞庚寅 上製平戎  
萬全陣圖出示近臣因召邊將田重進潘美崔翰等  
陞殿親授其進退攻擊之方畧重進等頓首謝辛卯  
以祕書丞王嗣宗為河北東路轉運副使太子中允  
高象先為西路轉運副使

六月壬辰朔以內殿直都虞候李貴為龍衛左第四

播  
初塗去才改  
之已別落

軍都指揮使領河州刺史以散負都虞候李琪為龍  
衛右第四軍都指揮使領澄州刺史以散祗候都虞  
候趙業為拱辰上十指揮使領播州刺史以金槍都  
虞候李希文為拱辰下十指揮使領驩州刺史以散  
祗候都虞候麴斌為殿前都指揮使左班都虞候領  
叙州刺史以散都頭都虞候郭密為殿前都指揮使  
右班都虞候領富州刺史以馬步軍副都軍頭權管  
拱辰上十指揮使皇甫繼明為捧日右第三軍都指  
揮使領羅州刺史以天武左第一軍都虞候張祚為

殿前司虎翼左第三軍都指揮使領珍州刺史以天  
武右第一軍都虞候劉進為步軍司虎翼左第二軍  
都指揮使領蒙州刺史以天武左第二軍都虞候賈  
榮為步軍司虎翼右第二軍都指揮使領春州刺史  
以御龍直都虞候孫謙領勤州刺史以御龍骨錄子  
直都虞候孟珂領潘州刺史以御龍弓箭直都虞候  
王瓊領辰州刺史以御龍弩直都虞候楊瓊領顯州  
刺史以御龍左第二軍都指揮使傅思讓為龍衛右  
廂都指揮使領獎州團練使以馬步軍都軍頭李斌

為神衛右廂都指揮使領溪州團練使甲午以天武  
右第二軍都虞候李福為神勇上十都指揮使領潯  
州刺史以天武左第三軍都虞候孫進為神勇下十  
都指揮使領高州刺史以天武右第三軍都虞候趙  
嗣為殿前司虎翼右第二軍都指揮使領錦州刺史  
以神衛第三軍都虞候王祚為宣武軍都指揮使領  
雷州刺史丙申以內弓箭庫使領媯州刺史王文賢  
為東上閤門使丁酉以右驍衛上將軍劉廷讓知雄  
州兼兵馬都部署署以左衛上將軍知雄州張永德知

定州戊戌以彰國軍節度使駙馬都尉王承衍充貝  
冀州兵馬都部署署以宣徽北院使郭守文郢州團練  
使田欽祚並為北面排陣使以宮苑使河州刺史王  
繼恩充排陣都監庚子以定國軍節度使崔翰復為  
高陽關兵馬都部署署以彰德軍馬步軍都指揮使邢  
任為馬步軍副都軍頭領顯州刺史詔曰向者嶺南  
闕官多權以攝官處之而多非其人自今並令試問  
吏理稍有可取即選用之三年無違闕送赴京當與  
出身叙錄郢州團練使田欽祚率欽祚潁川人也父

令方漢乾祐中任虢州團練使有伶人靖邊庭者令  
方之興隸也邊庭妻有美色令方通之邊庭不勝其  
忿會河中李守貞永興趙思綰鳳翔王景崇等各據  
城叛自陝以西人情大擾邊庭夜率其徒十數輩害  
令方於公署<sup>署</sup>因掠郡民西趣投思綰潼關護軍閤門  
拒之出兵捕逐其衆乃敗朝庭遂擢欽祚為殿直未  
幾改供奉官 太祖之討蜀也欽祚嘗乘駟往來報  
機事蜀平遷西上閤門副使後以何繼筠敗戎虜屢  
有功遷閤門使判四方館事領賀州刺史開寶八年

從曹彬平江南以功領汾州防禦使 上即位遷引  
進使太平興國四年從征太原使督前鋒騎兵屯石  
嶺關以捍北虜欽祚性剛戾貪財復負氣凌物與衆  
不協衆皆惡其為人會為部下所訟鞠得實就降為  
睦州團練使未幾改房州逾年改柳州以遠郡炎瘴  
鬱鬱不樂以至成疾累表陳乞願生還闕下言甚激  
切上憐之遷郢州團練使詔令入覲欽祚見 上  
感泣不已會將北伐以為行營排陣使素已抱疾因  
不勝其意而卒年六十欽祚之典石嶺軍也大將郭



進屢有戰功為欽祚所凌轢進不能甘遂自經死事甚曖昧時皆以為欽祚殺之左右無敢言者欽祚性陰狡率易不喜儒生好狎侮同列人皆鄙之辛丑以龍衛軍都指揮使康保裔充馬步軍都軍頭癸卯邢州進白鳥甲辰詔諸道州郡置徵欠司從戶部判官表廓推官崔維翰之請也以右千牛衛大將軍分司西京曹翰為左千牛衛上將軍丁未以崇儀副使薛繼昭為文思使慎州觀察使知澶州駙馬都尉魏咸信來朝召之也戊申賜修汴口卒人千錢以比部郎

中樊若水為駕部郎中充河北東路轉運使威塞軍節度使知孟州駙馬都尉石保吉愛州團練使知鄆州駙馬都尉吳元辰右衛上將軍知霸州宋偓皆來朝召之也詔應庫藏有脫漏不附籍者自今皆以監主自盜論罪至死者奏取敕裁從侍御史張泌之請也準律忘失簿書致有乖錯計所錯準盜論罪止徒二年似以管庫之吏宜峻其法乃降是詔己酉以蘄州防禦使譚延美為亳州防禦使汝州刺史李延嗣為本州團練使庚戌以威塞軍節度使駙馬都尉石

保吉知大名府以愛州團練使駙馬都尉吳元辰知  
孟州是日酉時西北方有大流星其聲如雷壬子以  
東上閣門使王文寶充北面排陣都監并州都部署署  
潘美定州都部署署田重進高陽關都部署署崔翰貝冀  
州都部署署王承衍鎮州都部署署劉文裕並辭赴治所  
是日宴近臣於長春殿餞潘美等赴北面行營也司  
天言熒惑在歲在丙戌十月庚辰順行翼四度在太  
微宮西華門上將北五寸餘入太微西垣行至端門  
左執法北約尺有五寸前留十一月至十二月丁巳

自原野在形望故  
自事又注在字

退行軫初度自是疾行至丁亥歲二月丙午退出太  
微宮西華門據歷驗疾八日而出留在靈臺東北至  
三月癸酉順行臣等度其行度比謂復入太微宮至  
五月下旬方出初順行便屈曲疾速漸向東南歸黃  
道宛如回避之象斯吉徵也請付史館從之甲寅命  
陳王元僖餞北面將帥於含芳園以鹽鐵推官太子  
中允張茂宗為六宅副使水部員外郎劉湛為如京  
使丁巳入內都知洛苑副使王仁睿卒詔贈內侍省  
內常侍上在晉邸仁睿時年十餘歲服勤左右甚

淳謹一上即位典掌宮闈出納之命嘗與柴禹錫等  
發秦邸陰事至是卒特加贈典非常禮也戊午鄜州  
獻馬前足如牛以知廣州左諫議大夫許仲宣知江  
陵府

秋七月壬戌朔以侍衛馬軍都虞候李繼隆領武州  
觀察使侍衛步軍都虞候戴興領雲州觀察使癸亥  
以馬步軍副都軍頭王筠領嚴州刺史充龍猛都指  
揮使以步軍都軍頭宋璘領叙州刺史充宣武下十  
都指揮使賜禮部侍郎李至月給本官全俸先是至

以目疾罷知政事特給俸錢十萬至以端坐私室而  
享厚祿不自安遂置而不敢請上知之特給全俸

優之也以邕州觀察使劉知信為并州兵馬副部署

以亳州防禦使譚延美為鎮州兵馬鈐轄以汝州團  
練使李延嗣護高陽關屯兵乙丑捧日天武四廂都  
指揮使朔州防禦使王杲卒杲京北人也有武力善  
騎射上在晉邸召致左右及即位擢為日騎指揮  
使從征河東率兵督梯衝急攻城上驚其太猛亟  
召令下累遷至殿前指揮使左班都虞候領順州刺

史馬步軍都軍頭領寰州團練使遷四廂都指揮使  
領朔州防禦使雍熙四年春胡虜南寇以杲為滄州  
行營副部署軍敗力杲戰僅以身免詔歸朝至是卒  
年五十九御製早秋詩二首立秋日暮雨詩一首賜  
近臣己巳以戶部員外郎知雜事陳象輿兼知吏部  
選事壬申以神武都虞候王祚為宣武都指揮使領  
雷州刺史丙子中元節京城張燈御製五言十韻觀  
燈詩賜宰相等己卯以金州觀察使錢信判和州以  
右領軍衛大將軍李仲禹為郢州刺史仲禹故追封  
吳王煜之子也 上憫其聚族京師故有是命庚辰  
詔置三班院以崇儀副使蔚進掌其事先是供奉官  
殿直殿前承旨悉隸宣徽院至是以其衆多出使或  
於外有訴以勞逸不均者因命別置院考校殿最引  
對便殿定其黜陟焉辛巳銀州獻白兔以如京使慕  
容德豐為西上閣門使領蔚州刺史丁亥以度支推  
官左拾遺孔憲為河東轉運副使以前濱州刺史高  
保膺為右監門衛大將軍庚寅以蔡州刺史符昭愿  
充邢州兵馬駘轄詔曰比部郎中王龜從先負永興

軍官錢二十八萬特除之以龜從知德州陷虜故也  
八月辛卯朔兵部郎中楊徽之進雍熙詞五言六韻  
凡十章 上覽而嘉賞依韻和以賜之甲午以營州  
防禦使盧漢贊為右監門衛大將軍乙未以右補闕  
李鵬舉充荆湖轉運使詔曰薦賢舉善合徇至公行  
爵出祿固無虛授苟必得其才實亦何恠於寵恩近  
者諸處奏薦多是親黨既傷公道徒啓倖門用塞津  
蹊宜行條貫自今諸路轉運使副及州郡長吏並不  
得擅舉人充部下官如有闕負處當以狀聞詔開封

尹陳王元僖餞郭守文等於含芳園己亥鹽鐵使張  
平卒平北海臨朐人也嘗事單州刺史羅金山金山  
自單治滁遂補本州馬步軍都虞候 上在晉邸知  
其才召致左右尋為涪陵公親吏後數年有譖平於  
涪陵者因罷遣之平歎曰吾雖蹇剥然以事勢觀之  
未必不為福 上即位擢為右班殿直監市木於秦  
隴轉供奉官未幾涪陵敗人以為有先見四遷至客  
省使雍熙中授鹽鐵使初平市木於秦隴也嘗有賊  
姦至是知為陝西轉運使李奚所發遂憂恚成病而

卒年六十三輟視朝一日贈右千牛衛大將軍庚子  
以虢州刺史劉宇為右監門衛大將軍以右監門衛  
大將軍欽州刺史陳廷山護冀州屯兵詔曰在京水  
運諸倉先是倉吏槩量為姦致外州吏逋官米二十  
六萬七千石並除之甲辰御製春夏秋冬松風雪月  
煙花詩共五十首賜宰相李昉等詔曰應除授廣南  
西川漳泉福建州縣官等訪聞久拘選調多是貧虛  
涉此長途將何以濟自今並令給券宿於郵置御製  
中秋翫月詩二章歌一首賜宰相己酉合羅川回鶻

第四族首領遣使朝貢水部員外郎諸王府侍講邢  
昺進分門禮選二十一卷賜帛三十段銀器二事丁  
巳以殿中侍御史呂祐之為右補闕直史館

太宗皇帝實錄卷第四十一

書寫人王輔 初對王世昌 不再對訖劉 孝廉

太宗皇帝實錄卷第四十二 起雍熙四年九月盡十二月

九月辛酉朔濰州進嘉禾御製嘉禾合穗五七言詩  
二首賜宰相李昉等壬戌賜殿前承旨徐半千同進  
士出身仍賜祿袍及錢十萬以其上章言時政也癸  
亥以文思使薛繼昭領巒州刺史知江陵府以右拾  
遺任仲華直史館乙丑御製五七言六韻菊詩各一  
首賜近臣丙寅 駕幸金明池觀魚召從臣垂釣因  
登水心殿習射 上中的者五張樂宴飲極懽而罷  
以監察御史趙昂為右拾遺直史館以同進士出身

徐半千賜名巖叟仍授陳州司戶參軍丁卯以右補闕直史館胡旦為戶部員外郎充修撰己巳右千牛衛上將軍從李善卒從善字子師江南國主景之次子煜之弟也偽封萬安郡公累遷至兵部尚書紀國公周顯德中景遣從善入貢對見之際世宗器之使還會景遷豫章命督諸軍事封鄧王煜立尊奉朝庭制度多所貶損降封楚國公開寶四年復遣入貢時太祖有平吳之志因留不遣制授兗州刺史泰寧軍節度使江南平改右神武大將軍上即位遷右衛

大將軍改右千牛衛上將軍出為通許監軍至是卒年五十輟視朝一日辛未以虞部員外郎李度直史館翰林學士蘇易簡進 軋明節內道場步虛詞二十章 上覽而嘉之依韻屬和以賜易簡壬申以戶部員外郎直史館石熙古為尚食使癸酉以善醫司徒正等二十一人並充翰林醫學先是詔諸郡訪醫工之良者送闕下令太醫署校其學術優長者得正等故錄焉丁丑以起居舍人田錫守本官知制誥錫進 軋明節祝壽詩 上覽之深所稱賞因和以賜



之故有是命庚辰以屯田員外郎崔策為福建路轉  
運使國子博士范正辭為江南轉運副使以著作郎  
王綸直史館辛巳以主客員外郎知制誥宋準為金  
部員外郎罷制誥之職病故也詔曰王者上事穹蒼  
下臨黎獻遵執古御今之道推子民育物之心必務  
嗇以勸農庶家給而人足朕嗣守大寶惟懷永圖發  
一言必念生靈嘗一膳先思稼嗇雖燔柴告類紫壇  
屢薦於至誠而執耒親耕青輅未行於盛禮躬本之  
道不其闕歟三推宜舉於舊章百代永垂於信史其

以來年正月擇日有事於東郊行耜田之禮宜令所  
司詳定儀注以聞無至勞煩務遵典故是禮廢之久  
矣制下之日中外歡洽以翰林學士宋白賈黃中蘇  
易簡同詳定耜田儀注己丑詔以滑州黎陽縣隸澶  
州冬十月庚寅朔以中書舍人王祐為兵部侍郎祐  
久在病告上以其舊德優之也壬臣召親王近臣  
射於後園上中的者五以左諫議大夫郭贄為鹽  
鐵使丙申 軋明節羣臣上壽己亥賜宰相及近臣  
御製苑中見羣鶴飛七言詩一首令屬和壬寅詔曰

江南道錄問刑獄覆視災傷本處請官或多推避自  
今並須承牒即往來從本道轉運使范正辭所奏也  
癸卯太白犯進賢星甲辰下元節京城張燈是日宴  
中書門下翰林學士文武常參官節度觀察防禦團  
練使刺史諸軍校百夫長以上諸州進奉使外國蕃  
客於大明殿乙巳詔宰相李昉召樞密使王顯等於  
私第宴飲仍降中使賜羊酒丙午詔曰右驍衛上將  
軍劉廷讓位居上將任處邊城兼資統帥之權制彼  
寇戎之境而乃擅離治所輒赴京都不畏憲章頗孤

委寄有司議罪當在極刑特行寬貸之恩止降削除  
之命所宜自省知此優恩宜除削在身官爵送商州  
安置廷讓本幽州人唐盧龍軍節度使仁恭之曾孫  
也祖守文襲滄州盧彥威遂據其城邀節鉞於昭宗  
因與之後弟守光囚其父仁恭於幽州別室守文因  
舉兵討之軍敗為守光所殺廷讓與其父延進南遷  
焉廷讓始與上同名故改之少有勇力周祖節制  
魏博以中涓從周有天下擢為內殿直押班累遷龍  
捷都指揮使從世宗征淮南以功領雷州刺史尋遷

鐵騎右廂都指揮使領涪州團練使國初改龍捷右  
廂都指揮使領江州防禦使李筠叛上黨以廷讓為  
行營先鋒使澤潞平以功授江平軍節度使侍衛馬  
軍都指揮使軋德中討西蜀以廷讓為陝西路行營  
都部署蜀平王全斌崔彥進皆坐縱部下掠人女子  
玉帛左授唯廷讓所至秋毫不犯以功授陳州刺史  
鎮安軍節度使從征太原改澶州刺史鎮寧軍節度  
使上即位加檢校太尉改右驍衛上將軍雍熙三  
年曹彬敗於歧溝關復詔廷讓為瀛州兵馬都部署

及君子館之敗詣闕請罪上知為李繼隆所誤不  
之責四年復為雄州兵馬都部署未幾以疾聞不待報  
擅離治所上怒下御史按其罪故有是命因怏怏  
不食數日行至華州卒年五十九上錄其舊勲詔  
贈太師壬子左僕射致仕沈倫薨倫字順宜陳留太  
康人名上一字與上舊名下一字同倫頗精戴禮  
常於嵩洛間以教授自給漢乾祐中白文珂鎮陝召  
致門下周世宗即位太祖節制同州宣徽使替居  
潤嘗與倫厚善乃薦倫於太祖太祖辟在幕府

後遷滑許宋三鎮皆為從事及即位自睢陽召至賜  
五品服翌日授戶部郎中建隆三年遷給事中賜金  
為陝西轉運使乾德中蜀平以倫為計度制置使  
先是大將王全斌崔彥進等入成都也皆厚掊斂民  
家玉帛子女洎倫至獨居佛寺蔬食而已及受代歸  
闕篋中唯圖書數卷 太祖廉知之故貶全斌等擢  
倫為戶部侍郎樞密副使開寶二年 太祖征太原  
以倫判留司事六年授中書侍郎同中書門下平章  
事集賢殿大學士兼判荆南劔南水陸發運等使九

年 太祖郊祀西洛復以倫留守 上即位遷右僕  
射兼門下侍郎依前平章事監修國史太平興國四  
年 上征太原又以倫為留守判開封府事河東平  
進位左僕射盧多遜之敗責授工部尚書罷知政事  
是年秋被病請告 上憐之復授左僕射致仕至是  
薨年七十九輟視朝兩日贈侍中追封魯國公謚曰  
恭惠倫純朴謹厚故 車駕每出多以倫為留守然  
十年相位但齷齪固寵不能有所建明性尤好釋氏  
雅信因果之說常盛夏裸坐室中恣蚊蚋嗜其膚通

夕不寐以徼福人皆笑之倫微時妻老且醜有妾田氏甚寵之及貴於太康治居第令故妻處焉遂以田氏為魯國夫人搢紳以此非之翰林學士賈黃中等以所集神醫普救方一千卷來上賜詔曰盧扁之方雷桐之術佇之以十全之效言之於七日之前古法在焉人命所繫朕纂承大寶撫育兆人每念天傷思伸救療而方書舛誤編秩繁多因命分以部居條其類例黃中等思窮精詣識本䟽通集彼羣方著成千卷垂於後世所利益多克副朕懷深嘉乃績宜加頒

賚以示優恩仍宣付史館令刊板流布天下黃中等賜器幣有差丙辰出益州所進九穗禾牛生三犢圖并六眸龜以視近臣戊午以右贊善大夫程文度為監察御史荆湖轉運副使詔建廣德軍郎步鎮為建平縣十一月庚申朔山南東道節度使趙普上表以藉田乞入朝詞甚懇切上憫之謂宰相曰普開國元臣朕所尊禮宜從其意癸亥兵部侍郎王祐卒祐字景叔魏郡人也父徹唐同光初與桑維翰同年登進士第授晉昌軍節度推官拜右拾遺祐少孤篤志

詞學性倜儻而俊急遇事輒發中無所隱泊維翰入  
相祐以父同年門生裁書自陳維翰竒之禮待甚厚  
自是文價益重鄴帥杜重威辟為觀察支使漢初重  
威叛祐責授遼州司戶參軍周有天下歷魏縣南樂  
二令召赴闕時楚州有滯獄累遣使不能決命祐鞫  
之研究其情即時具伏還奏拜監察御史出知光州  
轉殿中侍御史歸闕遷禮部員外郎知制誥時方平  
蜀詔命填委祐致思敏速有餘力焉翰林學士陶穀  
見之深加歎伏遷戶部員外郎集賢殿修撰 太祖

親征并門已濟河召祐謂曰上黨素為要害之地汝  
為吾暫往控制之遂知潞州踰年又知大名府 太  
祖謂曰此卿之故鄉所謂書錦者也詔還改知襄州  
移知潭州所至皆理代還以本官知吏部選事及知  
貢舉未幾坐事出為鎮國軍行軍司馬 上即位知  
河中府事徵為左司員外郎復判大理寺知吏部選  
事拜中書舍人史館修撰受詔撰普照王寺碑經宿  
上進中外驚其神速久之知開封府以病請告拜兵  
部侍郎至是卒年六十四 上尤悼念賻贈加等祐

之知制誥盧多遜同列多遜與宰相趙普相傾每諷  
祐欲與已協共擠普祐不從以爲唐宇文融嘗與張  
說有隙時說爲融所擯而出及說復入融遂敗祐因  
以融傳示多遜多遜不悅及多遜參知政事乃出祐  
華州後終以陰事中普普復入多遜果及禍與宇文  
融事正同識者以是許祐之先見 上嘗詔於史館  
集撰神醫普救千卷中官王文壽監視其事權勢甚  
盛館中學士皆往謁見待之甚厚祐獨不請謁人亦  
以是多之有集三十卷行於世祐死之日家無餘財

搢紳稱其清儉乙丑以三司開拆推官左拾遺直史  
館韓國華判開拆司鹽鐵推官段惟一度支推官朱  
賦戶部推官崔維翰判本部憑由司專主天下錢穀  
出入之數不更隸本部癸酉以主客員外郎安德裕  
直史館庚辰詔曰王者設班爵以馭貴差祿秩以養  
賢所以各懋厥官共成庶務顧其祿食宜在優豐應  
内外文武臣僚等折支俸錢舊以八分爲十分支給  
自今並以實價給之癸未日南至 上不受朝羣臣  
詣闕拜表稱賀

十二月庚寅朔詔曰國家設貢舉之任懸俊造之科  
必在敷求取其藝實使<sup>東</sup>帛盡聘竒才一一吹竽  
更無濫進眷言考覈宜在精詳委於有司誠為舊典  
可依往例命官知貢舉應曾取解舉人限來年三月  
一日已前到京其未取解者許至秋取解辛卯詔曰  
宜融柳等三州部內百姓及蠻界人戶等朕纘承皇  
極臨御萬方覆育之恩惟恐不至矧於遠俗尤所軫  
懷前知州贊善大夫侯汀委以方州殊無政術不能  
安集但恣侵陵致此蠻夷肆為<sup>驚</sup>擾重煩師旅始獲

平寧蓋由綏輯之無方遂使黔黎之被害其侯汀已  
行降黜汝等宜體茲朝旨各務自安悛革前非保全  
舊業苟或不遵撫喻尚敢陸梁當議勦除使無遺類  
壬辰以翰林學士中書舍人宋白右補闕知制誥李  
沆同知貢舉甲午以時雪稍愆分遣宰相及近臣偏  
詣京城諸寺觀祈禱己亥以御製自勉五七言詩六  
首雜言詩一首賜近臣翰林學士知貢舉宋白等上  
言今進士諸科凡八千餘人其間終場落者四百九  
十餘人御前落者六百八十餘人伏請應已曾解送



舉人在千里內委本處重加考試發解千里外者兩  
京發解仍乞誠勵試官務令精覈從之壬寅詔曰應  
兩京及諸道擒獲劫賊獄成遇赦者隸本城軍仍廩  
給之先是江南轉運使許驤上言劫盜遇赦得原還  
本鄉讎告捕者多行殺害請以隸軍故從之甲辰  
上幸建隆觀相國寺祈雪庚戌車駕狩於西郊行  
次近甸命從臣飲謂翰林學士宋白等曰可各賦獵  
辰從獵詩及至行宮白等以詩上至暮還宮親獲雉  
兔五付有司以備宗廟薦饗辛亥以戶部員外郎胡  
旦知制誥癸丑詔以常潤二州隸江南道甲寅以左  
驍衛大將軍趙鎔知滄州兼兵馬部署署山南東道節  
度使趙普來朝召陞殿慰撫普見上感咽流涕  
上亦為之動容丁巳大雨雪近臣稱賀

太宗皇帝實錄卷第四十二



書寫人王輔

初對王世昌

覆對訖劉

孝廉

太宗皇帝實錄卷第四十三

起雍熙五年正月  
盡揣拱元年二月

雍熙五年春正月己未朔

上不受朝以將有事於

耕藉也羣臣詣閣拜表稱賀庚申御製喜雪五言二

十韻詩賜宰相李昉等令屬和癸亥土犯建星甲子

成都府言部內比歲不稔穀價翔貴請發公廩賑糶

以濟貧民從之乙丑以監察御史宋鎬為右拾遺直

史館進賀雪詩稱旨故也丙寅以大理評事王禹偁

為右拾遺羅處約為著作郎並直史館戊辰澶州言

黃河清二百里癸酉上宿齋於朝元殿甲戌次東

郊是夜宿於齋室乙亥日未明三刻上親饗神農氏壇以后稷氏配焉次詣耕藉田位行三推之禮有司板奏禮畢上顧謂侍臣曰朕志在勸農恨不能終千畝豈止以三推為限乎遂耕數十步侍臣固請乃止回御丹鳳樓下制曰王者握圖御極膺駿命於上玄務穡勸農利烝民於率土朕嗣臨大寶十有三年每師勤儉之風用洽雍熙之化民惟邦本雖無怠於輯寧食乃民天顧未隆於教道是用舉累朝之墜典藉千畝於近郊載陟青壇躬展事神之禮三推黛

耜式隆躬本之風豈惟備郊廟之粢盛抑亦勵烝黎之播殖萬國駁奔而述職千官星拱以在庭望宮闕城社之尊睹聲明文物之盛豈予寡昧獨荷於鴻休思與華夷同均於大慶宜革紀年之號仍覃作解之恩可大赦天下改雍熙五年為端拱元年自正月十七日昧爽已前應天下罪人除犯十惡及官典犯正枉法贓至殺人者不赦外其餘罪輕重無咸赦除之內外馬步軍諸將卒等第加賞給文武臣僚並與加恩諸貶降官未量移者與量移已量移者與復資已

復資者與叙用除名免官人等所司具名以聞天下  
人戶雍熙三年已前係欠夏秋稅物並與除放應軍  
民為盜亡命山澤百日不來陳首復罪如初民有年  
七十已上見為家長耆年宿德為鄉里所宗者宜令  
本州具名以聞當賜爵一級舊制天子孟春吉亥饗  
先農於東郊親耕藉田自東晉南遷此禮廢墜唐貞  
觀中太宗始藉於千畝至元和五年憲宗以河朔師  
旅之後物力凋耗將行而復止自是歷五代二百餘  
祀不復舉行上以承平既久乃詔有司參酌典故

行三推之禮所以示勸農而興墜典也丙子志上賦  
東郊藉田五七言詩各一首賜侍臣丁丑詔改晉州  
洪崖廟為棲真觀從本州之請也庚辰詔郡國不得  
以司理參軍兼莅他職先是成都府言以司理參軍  
承府縣之闕故降詔以止之辛巳右屯衛上將軍伊  
審徵卒審徵太原人同光中父延瓌隨孟知詳入蜀  
知詳僭即偽位以女妻延瓌歷嘉眉二州刺史審徵  
以父歷任偽蜀州刺史通奏使同平章事武泰寧江  
兩軍節度使蜀平歸朝為邠州刺史靜難軍節度使

移鎮延安開寶末徵為右屯衛上將軍至是卒年七十五先是審徵與王昭遠俱為偽通奏使掌機務即樞密使之任也孟昶國事無大小一以咨之常自以康濟經畧為己任會王師入境審徵首奉降表詣軍前昭遠時統精卒數萬出城拒戰聞王師之至棄軍走匿東川城倉中後數日擒獲時人笑之壬午南康軍判官朱覃棄市覃淮西俚人也幼寒賤始為人廝役及長竊弄筆硯冒為士流游科場凡數年止以利口持人長短士君子頗患之洎策名從政其志益橫

與大理評事王悅素不協悅掌建昌縣酒榷告覃部內為姦贓鞫得實故抵於法殿中侍御史龔穎編歷代年紀為二圖來上優詔褒之癸未上幸玉津園習射張樂賜從官宴飲乙酉詔曰典獄之官理資於欽恤經國之道政尚於寬仁庶洽時雍用期刑措如聞酷吏頗恣克威慮致陷於平人必有傷於和氣宜行禁止以示哀矜應天下刑獄罪人內有合行訊問者只得一依律令其鼠彈箏非理殘忍之類並禁之先是諸處獄吏榜掠罪人以繩接縛其手系於足指

用挺叩其繩則痛入骨髓謂之鼠彈箏 上聞頗悼其酷故下詔禁之

二月辛卯詔輟視朝以皇舅靜江軍節度使杜審進夫人張氏卒故也癸巳以殿中侍御史柴成務為戶部員外郎直史館甲午宴中書門下文武常參官翰林學士節度觀察防禦團練使刺史諸軍校百夫長已上諸州進奉使外國蕃客於大明殿乙未詔曰補闕拾遺位居諫省榮踐清華之列是為獻納之臣朝廷之得失須論刑政之煩苛必舉曠茲職業寄任非

輕上則輔佐大臣次則公卿庶尹歷朝選任何莫由斯苟或但務因循止思慎默忠言讜議寂寥無聞殊乖申諷之規曷副建官之意宜更舊號特立新名庶明立制之文咸勵匪躬之節其左右補闕宜改為左右司諫左右拾遺宜改為左右正言 上欲令諫官修其職業故改其官號特降是詔以申明之己亥詔免瀛州部民租調三年徭役五年以其再遭犬戎蹂躪故也庚子制曰端揆崇資文昌右相蓋非賢而不授諒出綽以惟公告示具僚舉茲明命中書侍郎兼

工部尚書同中書門下平章事李昉巖廊舊德文學  
名儒踐臺閣之通班素高問望處鈞衡之大任久展  
謨猷謙和秉君子之風純懿擅吉人之美今者輟從  
三事總彼六卿董齊喉舌之官載光北斗領袖搢紳  
之列首冠南宮用資鎮俗之清規式表尊賢之茂典  
禮異適遵於表著睠懷別示於股肱佩服渥恩優游  
名器恭踐厥位往惟欽哉可尚書右僕射同日制曰  
尊賢養老上古格言念舊錄勲前王令典而況再登  
廊廟三秉節旄始終不易於純誠出入咸膺於大用

爰疇茂德用降徽章山南東道節度襄州管内觀察  
處置等使檢校太師兼侍中許國公趙普大昂儲祥  
維嵩挺秀翊天飛之景運名冠王公蘊台輔之嘉謨  
功書簡冊早從黃閣荐擁高牙隆中盡偃於仁風峴  
首賡歌於善政加以心惟許國道在安民封章屢納  
於忠言致理率陳於正道佑予涼德繫乃宗臣朕所  
以卜在會朝委之論道彝倫未叙將俟於緝熙庶政  
缺然佇期於寅亮是以輟從藩輔復踐巖廓如帝保  
之崇資冠鸞臺之舊列咨上公而詢庶政彌切倚毗

昌洪業以永丕圖更資光輔可守太保兼侍中昭文館大學士又制曰天道無私日月星辰助其照皇王不宰股肱輔弼代其功所以端拱仰成垂衣致理建千年之景運追三代之令猷其有業茂經綸才推謹厚參大政而載濯寒暑秉純誠而無替初終宜推爰立之恩式副至公之選朝散大夫給事中參知政事上柱國賜紫金魚袋呂蒙正四氣均和五行鍾秀蘊濟時之明略輔之溫恭挺命代之宏材守之以淵默凡膺歷試畢振芳猷公忠推社稷之臣凝重見廟堂

之器睠茲大體以鬱具瞻爰資作礪之功用正秉鈞之任崇階馭貴列爵增封兼司太史之書載踐地之官之秩爾宜周旋庶政佐佑眇躬緩茲宵旰之憂翊我隆平之運同底於道豈不美歟可光祿大夫中書侍郎兼戶部尚書同中書門下平章事監修國史又以開封尹陳王元僖進封許王韓王真宗舊名進封襄王冀王元份進封越王益王元傑加食邑一千戶武勝軍節度使許王錢俶進封鄧王樞密使王顯加檢校太傅給事中參知政事辛仲甫加戶部侍郎樞密副



使左諫議大夫趙昌言加工部侍郎以樞密副使左  
諫議大夫王沔為戶部侍郎參知政事以御史中丞  
張宏為工部侍郎充樞密副使甲辰詔陞建州為建  
寧軍節度以武寧軍節度使曹彬加檢校太尉安遠  
軍節度使錢惟濬進封譙國公彰國軍節度使駙馬  
都尉王承衍改貝州刺史文永清軍節度使威塞軍節度  
使駙馬都尉石保吉改滄州刺史橫海軍節度使殿  
前都虞候張訓領歸義軍節度使傅潛領昭化軍節  
度使並充殿前副都指揮使侍衛馬步軍都虞候李

繼隆領保順軍節度使充侍衛馬軍都指揮使侍衛  
步軍都虞候戴興領振武軍節度使充侍衛步軍都  
指揮使慎州觀察使駙馬都尉魏咸信為相州刺史  
彰德軍節度使以左衛上將軍張永德為密州刺史  
安化軍節度使乙巳以內客省使楊守一為宣徽北  
院使簽署樞密院事丙午詔郡國民有艱食處聽發  
公廩賑濟之丁未以刑部尚書宋琪為吏部尚書禮  
部侍郎李至為刑部侍郎翰林學士中書舍人宋白  
為禮部侍郎司封郎中知制誥黃賈中為中書舍人

祠部員外郎知制誥蘇易簡為本曹郎中知制誥並  
依前翰林學士以右補闕知制誥李沆為職方員外  
郎王化基為駕部員外郎宋湜為庫部員外郎起居  
舍人知制誥田錫為兵部員外郎知制誥戶部員外  
郎知制誥胡旦為司封員外郎並依前知制誥以左  
神武大將軍順州刺史王繼昇領本州團練使餘文  
武官進秩有差以乙亥赦書加恩故也戊申以右諫  
議大夫郭贄雷德驤並為工部侍郎以度支使張選  
為鹽鐵使戶部使魏丕為度支使度支副使李惟清

為右諫議大夫戶部使以刑部員外郎陳象輿董儼  
屯田員外郎雷有終並為本曹郎中分充鹽鐵度支  
戶部副使己酉以職方郎中韓丕兵部郎中楊徽之  
並為左諫議大夫司勳郎中羅延吉為右諫議大夫  
以屯田員外郎楊礪為庫部員外郎充襄王府記室  
參軍庚戌以皇子元倓為左衛上將軍元偁為右衛  
上將軍以皇姪孫惟吉為左驍衛大將軍惟正為右  
驍衛大將軍惟叙為左武衛將軍惟和為右武衛將  
軍惟憲為左屯衛將軍惟能為右屯衛將軍壬子興

化軍言甘露降工部侍郎同知京朝官考課雷德驤  
上表求致政先是德驤與趙普不協普再入相制下  
之日德驤方立朝手不覺墜笏遂拜章求退避普之  
讎也因請於便殿見上具陳所以<sub>上</sub>勉諭久之  
謂曰第去朕終當保全卿勿以為慮乃懇乞罷知京  
朝官考課以奉朝請從之仍賜白金三千兩以慰其  
心癸丑以右散騎常侍徐鉉為左散騎常侍以皇城  
使薊州刺史王延德領本州團練使乙卯右千牛衛  
上將軍李崇矩卒崇矩字守則上黨人也幼孤貧長

而謹厚為鄉里所稱晉天福之亂漢祖起自并汾師  
次上黨史洪肇時為先鋒軍帥聞崇矩之名召署親  
吏漢祖踐阼以洪肇為侍衛親軍都指揮使徼巡闕  
下洪肇性殘忍好殺軍民橫罹其毒者不可勝計至  
於屠李崧之家皆洪肇蘇逢吉之侷也時人冤之左  
右懼其兇威亦稍稍遁去惟崇矩事之益謹迨洪肇  
被誅卒免其禍周祖初有天下素與洪肇厚善訪求  
親舊將恤其孤得崇矩而悉以委之崇矩嘗主洪肇  
之家籍由是盡獲史氏之財產以付洪肇弟福周祖

聞而嘉之乃命隸於世宗帳下世宗嗣位擢為供奉  
官是年河東劉崇入寇從征敗崇於高平以功轉供  
備庫副使俄遷作坊使恭帝嗣位以崇矩判四方館  
事太祖受禪李筠叛上黨率并寇鼓行而南太祖  
祖患之命崇矩為行營護軍率兵戍河陽以禦其衝  
與石守信高懷德羅彥瓌同破筠衆於碾子谷乃表  
請太祖親征澤潞平以功授右監門衛大將軍充  
三司使累遷至樞密使時趙普為相崇矩在宥密皆  
數年分秉大柄因以女妻普之子承宗厚相交結

太祖聞之頗怒會門下客鄭伸上書發其陰事開寶  
五年出為鎮國軍節度使六年追入朝授左衛大將  
軍上即位出為嶺南道都巡檢使未幾遣使齎詔  
就移為瓊崖儋萬四州都巡檢使所部兵士憚於從  
行有逗撓之色崇矩乃盡以車服器用金帛凡數百  
萬分給之衆遂感悅樂為其用累年海上無恙受代  
歸闕遷右千牛衛上將軍尋被病請長告至是卒年  
六十五輟視朝一日詔贈太尉謚曰元靖崇矩性純  
厚寡言而志躬信義好黃白之術尤重佛法以始事

洪肇迨乎通貴見洪肇之子孫必厚禮而優濟之或聞有學黃白之道者必自遠邀之至以師禮待之雖知其詐而猶以為神仙之士卒無恨悔在官凡得俸入除朝夕伏臘費用外多輸於僧室故身死之日家無厚積焉

太宗皇帝實錄卷第四十三

書寫人趙弼

初對王世昌

再對訖劉

孝廉

太宗皇帝實錄卷第四十四

起端拱元年三月盡六月

三月戊午朔以左監門衛將軍侍其禎為本衛大將軍庚申以戶部郎中喬維岳為兩浙轉運使馬步軍都軍頭田斌為冀州防禦使壬戌左神武大軍將軍順州團練使王繼昇卒繼昇冀州阜城人與子昭遠同事上於藩邸性質朴謹愿上頗信任之即位補供奉官累遷軍器庫使會陳洪進獻地泉州賊十餘萬據游洋洞叛命繼昇討平之歸遷左神武將軍領順州刺史知發運使事號為稱職遷本衛大將軍

領團練使至是卒年六十四 上頗嗟悼以舊恩詔  
贈洋州觀察使令中貴人護葬事癸亥許州言行軍  
司馬李憚卒憚字孟深開封陽武人也少力學為文  
漢乾祐中舉進士及第憚妻父任嵐州合河令憚與  
其妻省之會劉崇拒命偽署州從事擢知制誥翰林  
學士累至司空平章事憚在偽邦頗盡忠所事母任  
氏在鄉里不知存亡居常戚戚不樂但以弈碁飲酒  
為務政事多廢劉繼元頗以為言方與僧弈碁繼元  
命近侍直抵憚前取博局焚之憚怡然徐詣繼元謝

繼元又切責之來日別造新局弈碁如故歸朝為殿  
中監始知母亡上表求追服母喪詔不許出知廣州  
改司農卿連知許孟二州以足疾不任朝謁上章求  
解官出為忠武軍司馬至是卒年七十三憚有器度  
善談名理故相王溥薛居正李昉皆與之善重其為  
人溥與昉皆憚同門生也甲子詔曰朕嗣守丕基君  
臨萬國每旁求於俊又思茂育於黎元然則官脩其  
方而罕聞舉職政失於上而莫之肯言置五諫以何  
施列七臣而焉用是以明發不寐耿耿歎良深宜申誠

勵之文用警搢紳之士應兩者諫官等自今後各思  
砥礪共守箴規政有不便者咸得上言事或乖當者  
悉須陳請儻能中時利病廣朕聰明必當獎乃公忠  
優加爵賞或心非鯁直志在回邪殊無藥石之言但  
蘊脂韋之行如斯巧偽必寘嚴刑至於御史臺郎寺  
卿宮尹儼簪裳於著位荷榮寵於公朝是宜振紀律  
於憲臺肅羽儀於會府服勤卿寺陳力春坊共傾許  
國之心副我官人之意咨爾有位咸聽朕言先是臣  
僚上章言事者率多虛誕蓋僥求幸進之心漫以成

風人莫之舉而諫官廢職未嘗聞箴規謇諤之言  
上勵精求理思致太平乃責任諫官使極言得失至  
於有位之士欲令各稱其職故降是詔以申警之已  
巳以右正言宋沆為京西轉運副使以樞密直學士  
比部郎中徐休復為左諫議大夫依前樞密直學士  
甲戌以祕書監錢昱為工部侍郎詔曰朝庭設爵位  
以待賢能明刑法馭羣下以苟回邪之自露在典憲  
以宜行樞密副使工部侍郎趙昌言早以微才擢居  
重任訏謨之效未見於盡忠險詖之蹤頗聞於樹黨

交結非類玷辱清朝比合分首從之元情正刑書之  
顯戮特寬窮究以示包荒俾出佐於藩垣仍不奪於  
章綬噫予之待士豈忘於至公爾之戴君頗乖於誠  
節且思自咎勿謂無恩可責授崇信軍節度行軍司  
馬仍不得簽署公事同日詔曰爵祿所以育賢能刑  
罰所以正綱紀顧爾回邪之輩玷予明備之朝爰舉  
憲章是為公議鹽鐵副使戶部郎中陳象輿等自膺  
選任累踐清華戴君既乏盡忠結黨乃通於非類險  
詖無已蹤跡自彰且並寘於嚴誅用顯懲於多士特

寬窮究以示恩容俾佐郡城頗屈刑典爾宜自省法  
不虛行象輿可責授復州團練副使度支副使刑部  
郎中董儼可責授海州團練副使司封員外郎知制  
誥胡旦可責授坊州團練副使右正言直史館梁顥  
可責授虢州司戶參軍坐昌言之黨也象輿素與昌  
言善董儼胡旦皆昌言同年生顥又常在昌言幕下  
四人皆與昌言厚善日夕多會於昌言之第故京師  
有陳三更董半夜之言先是有偏筆人翟穎者姦險  
誕妄素與胡旦親狎旦知可使乃作大言怪誕之辭



使穎上之初為穎改名馬周以為唐馬周復出也其  
言多排毀時政自薦可為天子大臣力舉十數人皆  
公輔之器令昌言內為之助人多識其辭氣知旦之  
為也會京尹陳王使親吏儀贊廉知其事白上捕  
馬周繫獄時張去華為府判官親窮治之具狀聞上  
上怒杖馬周脊黥面流海島禁錮終身昌言等並加  
貶黜先是蘇州人徐半千亦詣闕上書言事上召  
見與語頗奇之因名巖叟擢為陳州戶曹掾巖叟請  
告歸鄉里迎妻子因恐喝州郡恣為不法事本路轉

運使以聞會馬周之敗上怒亦令杖巖叟流海島  
乙亥詔曰鄭州團練使侯莫陳利用身本賤微性惟  
險詖結黨潛誣於良善在官但恣於踰違惡跡滿盈  
醜聲騰沸尚尸榮於列郡實有玷於清朝宜屏姦邪  
用行黜削可除名配商州禁錮利用西蜀人始賣藥  
於都市多變幻之術誑惑閭里時樞密承旨陳從信  
得之以為方士遂聞於上即日召見驟加恩遇遂  
歷職外內累至單州刺史鄭州團練使前後賜與寵  
澤莫二恃以左道得幸於上無復畏憚所為不法

至於居處服玩皆僭乘輿宮殿之名他亦稱是依附者頗獲薦用士君子畏其黨而不復敢言會趙普再入中書廉得其狀乃力於上前盡發其事因遣近臣就按咸得姦狀故貶竄焉普復上言以為利用罪重責輕未塞天下之望存之何益上不獲已尋賜死於商州既而悔之遽遣使馳傳以免其死使者至新安廐置馬踣墜傷趾追不能及利用以磔於市聞者快之丁丑火山軍言河西蕃部直蕩族內附己卯翰林學禮部侍郎知貢舉宋白等言準敕放進士并

諸科舉人程宿等一百二十九人癸未上幸玉津園習射賜從官宴飲乙酉黔州言蕃部首領龍漢濬乞開道以通中國朝貢從之丙戌少府監言本監配役人前太常丞郭冕等九人以會赦上請上曰此輩祇可免其居作而終不可復齒朝行蓋以冕等皆贓吏也

夏四月丁亥朔建黎陽縣為通利軍以右神武將軍王賓知軍事以右司諫宋泌左正言牛冕並直史館己丑制加高麗國王王治靜海軍節度使黎桓並檢

校太尉國子司業孔維上言請禁原蠶以益廐馬  
上覽奏嘉稱令付史館辛卯詔曰先是江南兩浙荆  
湖州郡所差京朝官幕職州縣官等咸不得家族行  
如聞中外物情甚鬱今海內寧一願攜家者聽之矣  
已詔曰朕祇命 上立居尊人上惟思禁暴豈欲加  
兵至如幽薊之民皆吾赤子每聞交鬪盡然傷懷近  
者已許邊疆互相貿易自今沿邊戍兵不得輒恣侵  
掠務令安靜稱朕意焉先是國家累行弔伐千里饋  
糧民力疲乏至是 上頗有厭兵之意故降是詔甲

午以工部侍郎錢昱知壽州以前軍器庫使趙延俊  
為右班殿直會赦自嶺外放還故有是命庚子以國  
子司業孔維為祭酒乙巳宴近臣於長春殿餞感德  
軍節度使李繼捧之鎮也丙午以監察御史高象先  
為廣南西路轉運使乙酉賜京城耆老九十八人帛  
各五匹庚戌命考功員外郎知雜事呂端起居舍人  
呂祐之使高麗戶部郎中魏庠虞部員外郎李度使  
交州壬子賜光祿寺丞知開封府兵曹事蘇協五品  
服翰林學士易簡之父也 上方寵待易簡故有是

命五月辛酉朔詔置祕閣於崇文院以吏部侍郎李  
至兼祕書監右司諫直史館宋泌兼直祕閣右贊善  
大夫史館檢討杜鎬充校理按六典祕書省中外三  
閣掌典圖書古今文字皆在禁中兩漢或徒金馬門  
外歷代不常厥處唐季亂離中原多故儒雅之風幾  
將墜地故百王之書蕩然散失蘭臺延閣空存名號  
上崇尚儒術屢下明詔購求羣書四文方籍往往而  
出未數年間已充創於書府矣至是乃於史館建祕  
閣仍選三館書萬餘卷以實其中故以至主之庚午

以東上閣門使安忠護高陽關屯兵辛未詔賜感德  
軍節度使李繼捧姓趙氏名保忠 上以李繼遷頻

擾邊陲欲委保忠邊事故以五色花牋一幅御書姓  
名以賜之壬申制曰王者鑒丹青之像念公侯必復  
之徵聞鼓鼙之音重將帥專征之寄矧夏臺之奧壤  
控朔漠之雄邊甘棠之遺愛尚多飛將之英風未泯  
宜推世及之典載光節制之權感德軍節度使耀州  
管内觀察處置等使光祿大夫檢校太傅兼御史大  
夫天水郡開國公趙保忠神授韜鈴世傳忠孝項者

抗章象魏來獻提封願宿衛於京師尋載移於旄節  
屢遷近鎮益見勤王是用特舉新恩俾臨舊地再委  
邊陲之任慰其夷落之心爾其善繼家聲務綏戎索  
勉樹勲業副我倚毗可特授依前檢校太傅行夏州  
刺史兼御史大夫充定難軍節度夏銀綏宥靜等州  
觀察處置押蕃落等使戊寅賜定難軍節度使趙保  
忠金銀器一萬兩英州言江水漲五丈壞民田及官  
寺數百區庚辰以朔州觀察使左驍衛大將軍趙希  
贇為秦州刺史先是王師征幽薊也希贇以城降因

授本州觀察使既而棄城來歸上貸其罪故有是  
命辛巳以殿中丞溫仲舒為右正言直史館壬午定  
難軍節度使趙保忠辭之鎮賜襲衣玉帶鞍馬錦綵

三千匹銀器三千兩別賜錦袍銀帶各五百散馬百

閏五月丙戌朔命許王元僖餞保忠於瓊林苑己丑  
以襄州衙內都虞候趙承煦為六宅使承煦宰相普  
之子也庚寅以左諫議大夫韓丕知孟州辛卯以洛  
州防禦使劉福為高陽關兵馬部署棣州防禦使楊  
贇為貝州兵馬都部署甲午以崇儀使周瑩為西上

閣門使乙未以金部員外郎王澣為荊湖轉運副使  
以前青州錄事參軍麻希夢為工部員外郎致仕希  
夢北海人也梁龍德二年擢明經第累居宰字之任  
素有吏幹凡所踐歷皆有能名以老退居臨淄有美  
田數百頃積貲鉅萬年九十五齒髮不衰上聞其  
眉壽召至闕下對於便殿面賜金紫因有是命放歸  
別墅踰年而卒希夢居鄉里常兼并不法每持州郡  
吏之長短橫恣營丘人皆畏之丙申賜諸道高年一  
百二十七人爵為公士以正月乙亥詔書從事也按

秦爵二十級一曰公士二曰上造三曰簪褭四曰不  
更五曰大夫六曰官大夫七曰公大夫八曰公乘九  
曰五大夫十曰左庶長十一曰右庶長十二曰左更  
十三曰中更十四曰右更十五曰少上造十六曰大  
上造十七曰駟車庶長十八曰大庶長十九曰關內  
侯二十曰徹侯凡民爵庶人吏卒得加至大夫第五  
爵也至漢惠帝詔令民有罪得買爵三十級以免死  
罪一級直二千凡為六萬歷代不行至是上始以  
賜耆年者丁酉交州節度使黎栢遣使朝貢戊戌以

殿中丞寇準為右正言直史館庚子信州言玉山縣民俞彗八世同居詔旌表門閭常稅外免其他役壬寅上御崇政殿試禮部貢院不合格進士諸科舉人得馬國祥等七百人命樞密院給牒以試中為目謂樞密副使張宏曰朕自即位已來親選貢士大則為棟梁小則為榱桷今封疆萬里人無棄材所以不倦孜孜庶臻理本卿與呂蒙正等曩者頗為大臣所沮非朕獨斷則不及此矣宏頓首謝癸卯定國軍節度使崔翰自高陽關來朝甲辰宣徽南院使郭守文

自常山來朝丙午以水部員外郎任惟則為福建轉運使戊申侍衛親軍馬步軍都虞候彰化軍節度使田重進自易定來朝癸丑以左諫議大夫陳恕知澶州六月丙辰朔右領軍衛大將軍欽州刺史陳廷山伏法磔尸於市三日其黨翟贊等四人並腰斬廷山上黨人也少與父崇叛歸太原劉崇累偽署廷山至佐聖指揮開寶中領所部兵百餘人來降太祖擢為龍衛都虞候未幾領儒州刺史遷本軍都指揮使出為濟州光州二刺史上即位雍熙三年從曹彬

使

使

北征失律責授復州團練副使踰年擢授右監門衛  
將軍領欽州刺史改右領軍衛大將軍出護冀州戍  
兵時尚食使石熙古知州事誣奏廷山縱部下卒劉  
福等放火焚民家朝廷不問狀即就斬福等移廷山  
知平戎軍自是廷山日夕憂疑心懷怨望因與親吏  
翟贊等謀為帛書致蠟九中使部曲田勅齎入虜中  
召于越令入寇廷山內為之應會虜復以帛書遺廷  
山約其入寇之日虜謀者即以帛書詣霸州告之霸  
州遣戰權都監侯延濟捕廷山送闕下詔御史按得

實故戮焉丁巳以左諫議大夫劉蟠同知京朝官考  
課靜江軍節度使杜審進卒審進真定人 昭憲皇  
太后同母弟也性純質年踰五十不仕 太祖受禪

徵至闕下授左神武大將軍尋改右羽林大將軍軋  
德初領賀州刺史知陝州尋授保義軍節度觀察留  
後五年遷陝州大都督府長史充保義軍節度使  
太祖幸西洛郊祀審進自鎮來侍祠封國公 上嗣  
位來朝加檢校太尉太平興國五年北征留審進巡  
警輦轂六年歸鎮九年徵為右衛上將軍未幾領桂



州刺史靜江軍節度使至是卒於京師之私第年七十九上聞車駕親幸哀慟久之賻贈加等詔親王公主就第哭之輟視朝三日贈中書令謚曰恭惠審進重厚寡言有公侯之體鎮陝郊二十餘年然無尤異之政而勸農躬本民頗便之己未上為審進素服發哀於便殿羣臣詣崇政殿奉慰丙寅忠武軍節度使潘美自三交來朝丁丑以殿中丞夏侯嘉貞為右正言直史館兼直祕閣嘉貞有文學嘗任官岳陽為洞庭賦右散騎常侍徐鉉見之曰木玄虛之流也

其詞彩又過之上知其名召試禁中稱旨故有是命復以潭州為武安軍節度先是建隆中湖南平降為防禦使至是以真宗兼領始命復之是日上御崇政殿試進士諸科舉人得葉齊等一百二十九人並放及第上以郡縣闕官甚多先是禮部放榜上慮有司遺才故命右正言王世則等於武成王廟召諸道進士諸科重試得合格者數百人至是上親試焉甲午詔曰王者設官分職求材任能必若責其廉隅所宜豐其廩祿令州縣之吏最為親民俸祿

至微甚無謂也先是除西川廣南外諸道州府幕職  
州縣官俸錢三分中二分給以他物自今以緡錢給  
其半餘以他物充

太宗皇帝實錄卷第四十四

書寫人趙弼

初對王世昌

覆劉孝廉

太宗皇帝實錄卷第四十五

起端拱元年  
七月盡九月

秋七月乙酉朔以捧日左廂都指揮使范廷召為齊  
州防禦使右廂都指揮使傅思讓為鄭州防禦使天  
武左廂都指揮使高瓊為單州防禦使右廂都指揮  
使王超為懷州防禦使龍衛右廂都指揮使孔貞為  
潁州防禦使神衛右廂都指揮使徐興為衛州防禦  
使馬步軍都軍頭葛霸為博州團練使彌進超為磁  
州團練使王漢忠為賓州團練使康保裔為淄州團  
練使馬步軍副都軍頭竇暉領播州刺史充許州馬

步軍都指揮使喬清領溪州刺史充陳州馬步軍都  
指揮使牛韜領諒州刺史充襄州馬步軍都指揮使  
辛卯賜衢州烏巨山僧儀晏紫衣時年一百一十四  
歲 上聞之徵至闕下舍於相國寺月餘放還山癸  
巳以殿前指揮使左班都虞候麴斌領叙州刺史殿  
前指揮使右班都虞候郭密領富州刺史真僚左右  
六直都虞候王榮領懿州刺史並充馬步軍都軍頭  
以馬步軍副都軍頭呼延贊領富州刺史散指揮都  
虞候李璘領獎州刺史東西班都虞候時遇領峯州

刺史散員都虞候張璲領富州刺史並充馬步軍副  
都軍頭甲午以內殿直都虞候楊遠領獎州刺史充  
殿前指揮使左班都虞候以散祗候都虞候任斌領  
愛州刺史充殿前指揮使右班都虞候以拱辰下十  
指揮都指揮使李希文領驩州刺史充捧日左第三  
軍都指揮使拱辰上十指揮都指揮使趙鄴領播州  
刺史充捧日右第二軍都指揮使龍衛左第一軍都  
虞候張玘領巽州刺史充捧日右第三軍都虞候散  
都頭都虞候劉用領諒州刺史充馬軍副都軍頭捧

日右第二軍都指揮使劉超領珮州刺史充捧日左  
第二軍都指揮使乙未以天武左第二軍都虞候孫  
遇領勤州刺史充殿前虎翼左第一軍都指揮使天  
武右第二軍都虞候潘超領獎州刺史充虎翼右第  
一軍都指揮使神衛左第三軍都虞候王美領牢州  
刺史充殿前虎翼右第三軍都指揮使神衛右第一  
軍都虞候戴贇領誠州刺史充殿前虎翼右第二軍  
都指揮使天武左第一軍都虞候劉遇領潘州刺史  
充宣武上十都指揮使丙申以金槍直都虞候安習

領富州刺史充拱辰上十都指揮使內貲僚直都虞  
候張斌領巖州刺史充拱辰下十都指揮使天武右  
第一軍都虞候張訓領溪州刺史充宣武下十都指  
揮使馬步軍副都軍頭張鐸領錦州刺史充鄆州馬  
步軍都指揮使神衛左第一軍都虞候常德領溪州  
刺史充御龍弓箭直都虞候成成有大星流入羽林  
光明燭地是秋大熱上以宰相趙普耆年詔許每  
日長春殿對罷便歸私第頤養候涼赴中書視事普  
頓首謝丙午詔曰西川編戶繁庶民間食鹽不足自

今關西階文青白鹽峽路并鹽永康崖鹽等勿復禁  
許商旅貿易入川以濟民食丁未衛尉卿崔仁冀卒  
仁冀字子遷餘杭人也少篤學有文采事吳越王錢  
俶累遷至元帥府推官隨俶入朝授淮南節度副使  
俶又薦仁冀稱才可用擢授衛尉卿判大理寺久之  
出知宿州踰年移知撫州以疾求代歸闕途至南康  
軍卒年六十三己酉以蔡州刺史符昭愿知并州均  
州刺史盧漢贇知平塞軍辛亥以忠武軍節度使潘  
美知鎮州癸丑以龍衛右第二軍都虞候張玘領靈

州刺史充捧日右第三軍都指揮使

八月乙卯朔司天言壽星見丙辰以亳州防禦使譚  
仁美知寧邊軍六宅使何承矩領潘州刺史丁巳以

前龍衛都指揮使張思鈞領澄州刺史思鈞先陷幽

薊累年今逃歸故有是命甲子以宣徽南院使郭守文

充鎮州路都部署丙寅彰武軍節度使米信來朝辛  
未以河南府法曹參軍梁正辭棣州司法參軍呂易  
從齊州司法參軍李祐之宋州楚丘縣主簿喬蔚陳  
州宛丘縣尉羊道冲並授將作監丞分補中書諸房

堂後吏先是宰相以堂吏缺欲選於百司以補之  
上不許因令吏部選正辭等充焉甲戌月掩建星戊  
寅武勝軍節度使鄧王錢俶薨俶字文德名上一字  
犯 宣祖廟諱吳越武肅王鏐之孫文穆王瓘之第  
九子也母吳氏瓘卒其子佐立佐卒弟侗理國事侗  
即俶之兄也晉開運中俶出為台州刺史下車數月  
有僧德詔謂俶曰此地非君為藩之所宜速歸不然  
將不利矣俶從其言即求還國是年冬侗為牙校胡  
思進所廢請俶揔國事漢乾祐初制授東南面兵馬

都元帥鎮海鎮東等軍節度使開府儀同三司檢校  
太師兼中書令杭越等州都督吳越國王三年江南  
僞將查文徽寇福州俶發兵擒文徽獻捷于朝尋授  
尚書令周廣順初授諸道兵馬都元帥顯德元年授  
天下兵馬都元帥四年夏四月杭州火災府寺官舍  
悉為煨燼將延及倉庾俶命酒祝之曰食為民命若  
盡焚之民命安仰火遂止國初授天下兵馬大元帥  
是年宣國軍節度使吳延福俶之舅也有異圖左右  
勸俶誅之俶曰吾以先夫人同氣之故安忍置之於

法言訖因嗚咽流涕終全吳氏之族開寶八年朝廷  
舉兵平江表以俶為昇州東面招撫制置使江南國  
主李煜貽書于俶其略曰今日無我明日豈有君一  
旦明天子易地酬勲王亦大梁一布衣耳俶覽書投  
之地曰以此誘人不亡何待因表其書來上 太祖  
嘉其忠俶遂率前鋒拔常州制受太師守江南平九  
年二月與其子惟濬妻孫氏來朝 太祖遣皇子興  
元尹德昭至睢陽迎勞泊至對見之禮皆從異等館  
于禮賢宅 車駕臨幸尋賜劔履上殿詔不書名封

孫氏為吳越國王妃是年三月詔遣歸國留其子惟  
濬扈從赴洛陽郊祀 上嗣位太平興國二年四月  
來朝因籍其府庫地圖以獻徙封淮海國王以其子  
惟濬為淮南節度使惟治為鎮國軍節度使其諸子  
弟姪將佐各分領節制牧守五年夏俶以足疾賜告  
上親臨撫問八年三上表讓元帥從之雍熙元年改  
封漢南國王四年春 上以俶抱病俾遂頤養授武  
勝軍節度使改封南陽國王俶拜章固辭國王之號  
因改封許王端拱元年春徙封鄧王會 上遣使以

生辰器幣就賜之。倣方與使者宴飲罷，殆暮有大流星墮于正寢前，光燭一庭。是夕暴薨，年六十。倣以天  
成四年八月二十四日生，至是年八月二十四日卒。  
人皆異之。上聞訃，震悼，輟視朝七日，追封秦國王。  
謚曰忠懿。命中使監護喪事，葬洛陽。倣任太師、尚書  
令兼中書令四十年，為元帥三十五年，窮極富貴，福  
履之盛，近代無比。頗知書，能草隸，性謙謹，未嘗忤物。  
然崇信釋氏，在錢塘日造寺數百。歸朝，又以其愛子  
為僧，嘗久病家居，有黃門趙海被酒中夜直造倣第。

求見倣，因出藥一丸與之，云此藥上所賜，願王為  
海即餌之。倣家人皆號泣，勸倣勿餌，恐藥有毒。且疑  
上遣海賜之也。倣曰：主上待我厚，使者賜藥必良  
藥也。又何疑哉！因大嚼以卮酒下之。海去，以其事聞  
上，怒捕海，繫獄，決杖流海島。識者許其忠。已卯詔曰：  
三司吏自今除歲給衣糧外，每月前行特支料錢五  
千，後行三千，食廚料前行二千，飯料後行千五百。自  
前行已上，每年並令吏部流外銓較考，至五考無曠  
闕，許參選前行。注中縣簿尉，向押官注望縣簿尉官。



滿勒歸司如未願出官者亦聽孔目吏依雍熙四年五月己丑詔書從事右千牛衛上將軍吳處裕卒處裕字恭美許田人也少為本郡吏漢祖鎮許昌一見器之署為右職及移鎮太原又以處裕從漢祖即位授引進使轉內客省使隱帝立遷宣徽北院使時李守貞叛河中命周祖為統率討之以處裕為行營都監既班師出為鄭州防禦使周有天下慕容彥超叛於兗州周祖親討之處裕為御營使彥超平移授汝州防禦使世宗嗣位入為右衛大將軍遷右金吾衛

大將軍國初判街仗事 上即位轉右千牛衛上將軍判金吾如故至是卒年八十八贈太尉處裕性頗麤率言多輕肆接物之禮殆缺如也先是同列王彥超致政已久處裕常自云處裕縱僵仆於 玉陛前斷不學王彥超七十便致仕人傳以為笑每朝會及後苑賜宴 上憐其壽考多面加撫諭焉庚辰永清軍節度使駙馬都尉王承衍橫海軍節度使駙馬都尉石保吉彰德軍節度使駙馬都尉魏咸信各赴鎮以鄴州觀察使駙馬都尉吳元辰知孟州以右司諫

直史館王仲華為淮南轉運副使監察御史程文度  
為河北西路轉運副使車駕幸太學命博士李覺  
講周易泰卦賜雜綵五十段移幸玉津園習射上  
中的者五張樂賜從官飲辛巳上謂宰相曰朕昨  
日聽說泰卦而文理深奧足以為君臣鑒誠朕與卿  
等遵守之趙普等頓首謝以右衛上將軍判右金吾  
街仗宋渥判左金吾街仗事左千牛衛上將軍曹翰  
判右金吾街仗事廣州上言清遠縣公署中有合權  
樹一株高百餘尺今年三月十日有鳳捷集其上鳳

高六尺下有衆禽隨從樹下生芝草三莖畫圖來獻  
樞密直學士刑部郎中李繼凝卒繼凝故宣徽使處  
耘兄作坊使處疇之子也漢乾祐初天德軍節度使  
郭勳奏為豐州永豐縣令周顯德中改國子律學博  
士上即位遷四門博士出知房州改太常丞知唐  
州六年拜監察御史未幾充門封府判官改殿中侍  
御史踰年轉刑部員外郎充兩浙轉運使尋知杭州  
召歸闕改刑部郎中充樞密直學士至是卒年五十  
一葬事官給繼凝無文采性頗廉謹所至皆以勤幹

稱屢為宰相趙普推薦上於便殿召繼凝與語諭以將大用之意繼凝心喜既歸忽中風眩是夕卒九月乙酉朔以冀州防禦使田紹斌為解州防禦使以待衛馬軍都指揮使李繼隆為定州兵馬都部署署宣徽北院使簽署樞密院事楊守一卒守一故上晉邸涓人即位自供奉官遷翰林副使初名守素至是賜名守一與趙鎔柴禹錫相里勳等告秦王廷美陰謀不道等事擢為東上閣門使判四方館事內客省使並兼樞密都承旨遷宣徽北院使同知樞密院

事至是卒贈忠武軍節度使葬事官給丙申以起居郎夏侯嶠為襄王府翊善庚子以懷州防禦使王超領誠州刺史澤州團練使王昭遠領勤州防禦使並充殿前都虞候左千牛衛大將軍鄭彥華卒彥華福州長樂人也少有膂力本道節度使李達以隸帳下補勇勝軍都指揮使與留從効陳洪進董思安張漢思成臨汀一日馳獵彥華獨射殺乳虎於寧化山中從効等皆服由是知名江南遣大將王崇文等率師七萬攻圍福州崇文卒李興登城詬罵李達達不勝

其憤募生得興者彥華請行夜縋出城外壕中伏岸  
傍興嫚罵如初彥華操長鈎鈎而拉之皆墜水中城  
上引縋與興俱縋而入萬衆鼓譟達得興而甘心焉  
會崇文食盡引軍退彥華益以拳勇聞於郡中歲餘  
劍州刺史陳誨治水軍數萬攻圍達會積雨江漲誨  
沿流七百里一夕至城下彥華將兵屯候官自度力  
屈以所部降誨誨與語大竒之留署軍小校時江南  
李景以淮右用兵不利遣禮部尚書潘承祐使福建  
募驍果以備濠泗承祐以林仁肇及陳誨子德成暨

彥華應詔後皆至節鎮彥華率兵與周師相持淮上  
大小百餘戰身被五十餘創累遷至節度使同平章  
事王師征金陵既自採石渡江李煜遣彥華督水軍  
萬人又遣別將杜真率步軍萬人逆戰誠之曰水陸  
兩軍相為表裏則師克濟矣既行真乃率兵先往彥  
華擁兵不救真於是敗散自是城中喪氣閉壘不議  
戰矣江南平授左千牛衛將軍 上親征河東以彥  
華為京城左廂巡檢從曹彬北征以彥華督糧運累  
遷至左屯衛將軍改左千牛衛大將軍至是卒年七

十三丁束吏部侍郎兼秘書監李至上言著作局撰  
告饗宗廟及諸祠祭祝文稱尊號唐室已來惟開  
元禮有之稽古者以為非禮且尊號起於近代請舉  
舊典饗宗廟稱嗣皇帝臣某諸祠祭稱皇帝  
斯為得禮從之主客郎中和峴卒和峴字晦仁周右  
僕射凝之子也以門蔭七歲為左千牛備身十六為  
著作郎國初授太常博士從祀南郊峴贊導乘輿  
進退閑雅太祖謂近侍曰誰氏之子何相禮之明  
辨乎左右以即峴門闕對尋拜刑部員外郎兼判太

常寺先是王朴竇儼考正雅樂有所未備者峴繼而  
成之遷司勳員外郎判吏部南曹出為夔晉二州通  
判上即位遷主客郎中知兗州改京東轉運使峴  
性苛刻鄙吝好殖財貨復輕侮人嘗以官船載私貨  
販易規利為彰信軍節度使劉遇所發坐削籍配隸  
汝州禁錮未幾起為太常丞分司西京踰年復授主  
客郎中判太常寺兼禮院事至是卒年五十六

書寫人張伸

初對王世昌

覆對劉

訖

孝廉



